



CH-3003 Bern, EZV, II/TUV2

**per e-mail**

Frau Corina Trapletti

Ihr Zeichen:

Referenz/Aktenzeichen: 362.6-2 / 10.014

Sachbearbeiter/in: Daniel Schwarzentrub

Schaffhausen, 19. August 2010

### **Reitveranstaltung "Kombinierte Prüfung" des Reitvereins Klettgau vom 04. / 05. September 2010 in Oberhallau**

Sehr geehrte Frau Trapletti

Ich beziehe mich auf Ihre Anfrage betreffend der Zollbehandlung von Pferden, welche bei der An- und Rückreise zu der oben erwähnten Reitveranstaltung eine Durchgangsstrecke benutzen möchten.

Wir sind bereit, für **schweizerisch verzollte (veranlagte) Pferde**, welche an diesem Anlass teilnehmen, auf die Ausstellung eines Durchgangsscheines zu verzichten. Die Pferdepässe sowie eine Anmeldebestätigung oder Startliste sind mitzuführen und bei einer allfälligen Kontrolle auf Verlangen vorzuweisen.

Diese Bewilligung gilt für folgende Strecken:

- Rafz - Neuhausen
- Waldshut - Trasadingen
- Zurzach - Trasadingen

Diese Vereinfachung gilt nur am **Samstag / Sonntag 04. und 05. September 2010.**

Die vorübergehende Einfuhr unverzollter Pferde ist nur mit einer Zollanmeldung für die vorübergehende Verwendung (ZAVV) oder einem Carnet ATA möglich. Diese Abfertigung ist grundsätzlich bei einer besetzten Zollstelle vorzunehmen.

Schliesslich machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Deutschen Zollvorschriften einzuhalten sind.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD

**Eidgenössische Zollverwaltung EZV**  
Zollkreisdirektion Schaffhausen

Freundliche Grüsse

Eidgenössische Zollverwaltung

Daniel Schwarzentrub  
Zollexperte  
Sektion Tarif und Veranlagung

Beilagen:

-

Zollkreisdirektion Schaffhausen, Sektion Tarif und Veranlagung  
Daniel Schwarzentrub  
Bahnhofstrasse 62, Postfach 1772, 8201 Schaffhausen  
Tel. +41 52 633 11 43, Fax +41 52 633 11 98  
[daniel.schwarzentrub@ezv.admin.ch](mailto:daniel.schwarzentrub@ezv.admin.ch)  
[www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch)